

**CYLLIDEB CYNULLIAD CENEDLAETHOL CYMRU 2003-2004 I 2005-2006  
CYNIGION Y GYLLIDEB DDRAFFT**

£'000

<u>Grwpiau Gwariant</u>	2002-2003 Cynlluniau Gwreiddiol	2003-2004 Llinellau Sylfaenol Gwreiddiol	Newidiadau 2003-2004	2003-2004 Cynlluniau Newydd	2004-2005 Llinellau Sylfaenol Gwreiddiol	Newidiadau 2004-2005	2004-2005 Cyllluniau Newydd	2005 - 2006 Llinellau Sylfaenol Gwreiddiol	Newidiadau 2005-2006	2005-2006 Cyllluniau Newydd
<b>GWASANAETHAU CYMDEITHASOL AC IECHYD</b>										
Byrddau Iechyd Lleol a'r Ymddiriedolaethau a Chyllidebau Canolog - Gwariant Refeniw	2,945,118	3,140,161	122,125	3,262,286	3,140,161	237,208	3,377,369	3,140,161	249,792	3,389,953
Byrddau Iechyd Lleol a'r Ymddiriedolaethau a Chyllidebau Canolog - Derbyniadau Refeniw	-57,504	-58,732	3	-58,729	-58,732	-2,069	-60,801	-58,732	-2,295	-61,027
Cyfalaf yr Ymddiriedolaethau a Chyfalaf yr Byrddau Iechyd Lleol	104,502	108,416	-22,000	86,416	108,416	-18,952	89,464	108,416	-18,618	89,798
Byrddau Iechyd Lleol a'r Ymddiriedolaethau (Taliadau Cyfalaf, Dibrisiant a Darpariaethau'r Awdurdodau Iechyd)	142,966	154,279	0	154,279	154,279	0	154,279	154,279	0	154,279
Cyfrif dwbl dibrisiant yn nyraniad y Byrddau Iechyd Lleol a Chyfalaf yr Ymddiriedolaethau	-97,012	-98,781	-4,212	-102,993	-98,781	-7,845	-106,626	-98,781	-8,243	-107,024
<b>Byrddau Iechyd Lleol ac Ymddiriedolaethau'r GIG</b>	<b>3,038,070</b>	<b>3,245,343</b>	<b>95,916</b>	<b>3,341,259</b>	<b>3,245,343</b>	<b>208,342</b>	<b>3,453,685</b>	<b>3,245,343</b>	<b>220,636</b>	<b>3,465,979</b>
Addysg a Hyfforddiant	130,808	144,868	6,602	151,470	144,868	11,945	156,813	144,868	12,530	157,398
Tribiwnlysoedd a Phwyllgorau Ymgynghori	2,445	2,651	45	2,696	2,651	140	2,791	2,651	150	2,801
<b>Addysg a Hyfforddiant</b>	<b>133,253</b>	<b>147,519</b>	<b>6,647</b>	<b>154,166</b>	<b>147,519</b>	<b>12,085</b>	<b>159,604</b>	<b>147,519</b>	<b>12,680</b>	<b>160,199</b>
Taliadau Contract I Feddygon Teulu, Deintyddion etc.	384,381	405,667	-14,607	391,060	405,667	-812	404,855	405,667	697	406,364
Incwm oddi wrth Ddeintyddion	-28,321	-29,446	2,446	-27,000	-29,446	1,494	-27,952	-29,446	1,389	-28,057
<b>Gwasanaethau Iechyd Teuluol</b>	<b>356,060</b>	<b>376,221</b>	<b>-12,161</b>	<b>364,060</b>	<b>376,221</b>	<b>682</b>	<b>376,903</b>	<b>376,221</b>	<b>2,086</b>	<b>378,307</b>
PHLS/NBSB a mentrau canolog	12,979	13,961	-279	13,682	13,961	204	14,165	13,961	256	14,217
Iechyd y Cyhoedd (gan gynnwys brechiadau)	1,931	1,942	306	2,248	1,942	385	2,327	1,942	394	2,336
Ymchwil a Datblygu	15,729	16,849	-338	16,511	16,849	244	17,093	16,849	308	17,157
Cronfa Anghydraddoldebau Iechyd	6,070	7,145	-1,023	6,122	7,145	-807	6,338	7,145	-783	6,362
<b>Gwella Iechyd</b>	<b>36,709</b>	<b>39,897</b>	<b>-1,334</b>	<b>38,563</b>	<b>39,897</b>	<b>26</b>	<b>39,923</b>	<b>39,897</b>	<b>175</b>	<b>40,072</b>
Hybu Iechyd	2,511	2,526	-300	2,226	2,526	-221	2,305	2,526	-213	2,313
Rheoli Tybaco	2,060	2,112	-42	2,070	2,112	31	2,143	2,112	39	2,151
Grantiau i Gyrrff Gwirfoddol	220	225	-5	220	225	3	228	225	4	229
<b>Gwella Iechyd</b>	<b>4,791</b>	<b>4,863</b>	<b>-347</b>	<b>4,516</b>	<b>4,863</b>	<b>-187</b>	<b>4,676</b>	<b>4,863</b>	<b>-170</b>	<b>4,693</b>
Yr Asiantaeth Safonau Bwyd - Cyfredol	2,351	2,323	-46	2,277	2,323	34	2,357	2,323	43	2,366
<b>Safonau Bwyd</b>	<b>2,351</b>	<b>2,323</b>	<b>-46</b>	<b>2,277</b>	<b>2,323</b>	<b>34</b>	<b>2,357</b>	<b>2,323</b>	<b>43</b>	<b>2,366</b>
Bwydydd Lies	9,000	9,000	-700	8,300	9,000	-407	8,593	9,000	-375	8,625
<b>Bwydydd Lies</b>	<b>9,000</b>	<b>9,000</b>	<b>-700</b>	<b>8,300</b>	<b>9,000</b>	<b>-407</b>	<b>8,593</b>	<b>9,000</b>	<b>-375</b>	<b>8,625</b>
<b>IECHYD (is-gyfanswm GIG)</b>	<b>3,580,234</b>	<b>3,825,166</b>	<b>87,975</b>	<b>3,913,141</b>	<b>3,825,166</b>	<b>220,575</b>	<b>4,045,741</b>	<b>3,825,166</b>	<b>235,075</b>	<b>4,060,241</b>

**CYLLIDEB CYNULLIAD CENEDLAETHOL CYMRU 2003-2004 I 2005-2006  
CYNIGION Y GYLLIDEB DDRAFFT**

	£'000									
<u>Grwpiau Gwariant</u>	2002-2003 Cynlluniau Gwreiddiol	2003-2004 Llinellau Sylfaenol Gwreiddiol	Newidiadau 2003-2004	2003-2004 Cynlluniau Newydd	2004-2005 Llinellau Sylfaenol Gwreiddiol	Newidiadau 2004-2005	2004-2005 Cyllluniau Newydd	2005 - 2006 Llinellau Sylfaenol Gwreiddiol	Newidiadau 2005-2006	2005-2006 Cyllluniau Newydd
Grantiau Cynnal Gwasanaethau Plant a Theuluoedd	5,959	5,959	475	6,434	5,959	575	6,534	5,959	675	6,634
Rhaglen Cychwyn Cadarn	13,800	16,000		16,000	16,000		16,000	16,000		16,000
Gwasanaethau Plant	16,262	19,906	5,300	25,206	19,906	11,150	31,056	19,906	29,000	48,906
Comisiynydd Plant	963	800	450	1,250	800	500	1,300	800	550	1,350
Y Strategaeth Genedlaethol Gofal Plant	4,320	5,370		5,370	5,370		5,370	5,370		5,370
Strategaeth Plant a Phobl Ifanc	2,100	340		340	340		340	340		340
Cymorth gan gynnwys Gofal Plant	0	0	300	300		3,500	3,500		12,000	12,000
<b>Plant</b>	<b>43,404</b>	<b>48,375</b>	<b>6,525</b>	<b>54,900</b>	<b>48,375</b>	<b>15,725</b>	<b>64,100</b>	<b>48,375</b>	<b>42,225</b>	<b>90,600</b>
Cronfa Plant a Phobl Ifanc	15,312	16,475		16,475	16,475		16,475	16,475		16,475
<b>Anfantais Gymdeithasol</b>	<b>15,312</b>	<b>16,475</b>	<b>0</b>	<b>16,475</b>	<b>16,475</b>	<b>0</b>	<b>16,475</b>	<b>16,475</b>	<b>0</b>	<b>16,475</b>
Grant Gwasanaethau Trais yn y Cartref	679	582		582	582		582	582		582
Cymorth I'r Sector Gwirfoddol/Gwirfoddoli	6,662	6,912		6,912	6,912		6,912	6,912		6,912
<b>Cefnogaeth i'r Sector Gwirfoddol</b>	<b>7,341</b>	<b>7,494</b>	<b>0</b>	<b>7,494</b>	<b>7,494</b>	<b>0</b>	<b>7,494</b>	<b>7,494</b>	<b>0</b>	<b>7,494</b>
Gwasanaethau Cymdeithasol Personol - Cyllid Cyfalaf Cyffredinol	6,477	6,477		6,477	6,477		6,477	6,477		6,477
<b>Gwasanaethau Cymdeithasol Personol - Cyllid Cyfalaf Cyffredinol</b>	<b>6,477</b>	<b>6,477</b>	<b>0</b>	<b>6,477</b>	<b>6,477</b>	<b>0</b>	<b>6,477</b>	<b>6,477</b>	<b>0</b>	<b>6,477</b>
Cost Cyfalaf y Safonau Gofal Newydd		0	0	0	0	12,000	12,000		15,000	15,000
Gwasanaethau Cymunedol i Oedolion	65,286	65,375	0	65,375	65,375	3,000	68,375	65,375	4,000	69,375
Gweithredu Papur Gwyn Gwasanaethau Cymdeithasol	3,150	3,150		3,150	3,150		3,150	3,150		3,150
Gofal yr Henoed a Gofal Hir Dymor	5,950	48,800	12,400	61,200	48,800	25,400	74,200	48,800	38,400	87,200
Strategaeth Pobl Hyn		0	1,000	1,000		3,000	3,000		6,000	6,000
Gofal Hyblyg a Chydweithio	5,000	10,000	-400	9,600	10,000	1,800	11,800	10,000	1,800	11,800
Y Strategaeth Genedlaethol ar gyfer Cynhalwyr	5,040	6,040		6,040	6,040		6,040	6,040		6,040
Ymchwil / Cyhoeddusrwydd	1,305	1,305		1,305	1,305		1,305	1,305		1,305
Costau Casglu yr NHS (FP): Heb eu pleidleisio	906	906		906	906		906	906		906
<b>Gwasanaethau Iechyd a Chymdeithasol eraill</b>	<b>86,637</b>	<b>135,576</b>	<b>13,000</b>	<b>148,576</b>	<b>135,576</b>	<b>45,200</b>	<b>180,776</b>	<b>135,576</b>	<b>65,200</b>	<b>200,776</b>
Ansawdd a Gweithlu'r Gwasanaethau Cymdeithasol	5,833	4,738	2,000	6,738	4,738	4,000	8,738	4,738	5,500	10,238
Rhaglen Cymorth Hyfforddiant	3,374	3,874	500	4,374	3,874	1,500	5,374	3,874	7,000	10,874
Arolygiaeth Gwasanaethau Cymdeithasol ( Cymru): Dibrisiant a Chost Cyfalaf	29	45		45	45		45	45		45
<b>Arolygiaeth Gwasanaethau Cymdeithasol (Cymru)</b>	<b>9,236</b>	<b>8,657</b>	<b>2,500</b>	<b>11,157</b>	<b>8,657</b>	<b>5,500</b>	<b>14,157</b>	<b>8,657</b>	<b>12,500</b>	<b>21,157</b>
<b>o'r swm hwm: Dibrisiant (4)</b>	<b>4,981</b>	<b>4,990</b>		<b>4,990</b>	<b>4,990</b>		<b>4,990</b>	<b>4,990</b>		<b>4,990</b>
Gwasanaethau Cymdeithasol (is-gyfanswm)	168,407	223,054	22,025	245,079	223,054	66,425	289,479	223,054	119,925	342,979
<b>GWASANAETHAU CYMDEITHASOL AC IECHYD - CYFANSWM</b>	<b>3,748,641</b>	<b>4,048,220</b>	<b>110,000</b>	<b>4,158,220</b>	<b>4,048,220</b>	<b>287,000</b>	<b>4,335,220</b>	<b>4,048,220</b>	<b>355,000</b>	<b>4,403,220</b>

**CYLLIDEB CYNULLIAD CENEDLAETHOL CYMRU 2003-2004 I 2005-2006  
CYNIGION Y GYLLIDEB DDRAFFT**

£'000

<u>Grwpiau Gwariant</u>	2002-2003 Cynlluniau Gwreiddiol	2003-2004 Llinellau Sylfaenol Gwreiddiol	Newidiadau 2003-2004	2003-2004 Cynlluniau Newydd	2004-2005 Llinellau Sylfaenol Gwreiddiol	Newidiadau 2004-2005	2004-2005 Cyllluniau Newydd	2005 - 2006 Llinellau Sylfaenol Gwreiddiol	Newidiadau 2005-2006	2005-2006 Cyllluniau Newydd
<b><u>LLYWODRAETH LEOL</u></b>										
Grant Cynnal Refeniw (1)	2,838,386	2,933,850	12,750	2,946,600	2,933,850	84,050	3,017,900	2,933,850	277,250	3,211,100
Cyllid Heddlu (Trethi Annomestig & Grant Cynnal Refeniw)	146,500	152,500	1,500	154,000	152,500	5,200	157,700	152,500	0	152,500
Grant Cymhelliant Perfformiad	0	30,000	0	30,000	30,000	0	30,000	30,000	0	30,000
Grant Trosiannol	4,751	2,194	786	2,980	2,194	-2,194	0	2,194	-2,194	0
<b>Refeniw Awdurdod Lleol</b>	<b>2,989,637</b>	<b>3,118,544</b>	<b>15,036</b>	<b>3,133,580</b>	<b>3,118,544</b>	<b>87,056</b>	<b>3,205,600</b>	<b>3,118,544</b>	<b>275,056</b>	<b>3,393,600</b>
Costau Casglu Ardrethi Annomestig	5,172	5,172	0	5,172	5,172	0	5,172	5,172	0	5,172
<b>Costau Casglu Ardrethi Annomestig</b>	<b>5,172</b>	<b>5,172</b>	<b>0</b>	<b>5,172</b>	<b>5,172</b>	<b>0</b>	<b>5,172</b>	<b>5,172</b>	<b>0</b>	<b>5,172</b>
<b>LLYWODRAETH LEOL - CYFANSWM</b>	<b>2,994,809</b>	<b>3,123,716</b>	<b>15,036</b>	<b>3,138,752</b>	<b>3,123,716</b>	<b>87,056</b>	<b>3,210,772</b>	<b>3,123,716</b>	<b>275,056</b>	<b>3,398,772</b>

**CYLLIDEB CYNULLIAD CENEDLAETHOL CYMRU 2003-2004 I 2005-2006  
CYNIGION Y GYLLIDEB DDRAFFT**

£'000

<u>Grwpiau Gwariant</u>	2002-2003 Cynlluniau Gwreiddiol	2003-2004 Llinellau Sylfaenol Gwreiddiol	Newidiadau 2003-2004	2003-2004 Cynlluniau Newydd	2004-2005 Llinellau Sylfaenol Gwreiddiol	Newidiadau 2004-2005	2004-2005 Cylluniau Newydd	2005 - 2006 Llinellau Sylfaenol Gwreiddiol	Newidiadau 2005-2006	2005-2006 Cylluniau Newydd
<b>TAI</b>										
Grantiau Tai Cymdeithasol (GTC)	56,500	56,500	300	56,800	56,500	300	56,800	56,500	300	56,800
Derbyniadau/Ad-daliadau GTC yn dilyn gwerthu eiddo	-100	-100	-300	-400	-100	-300	-400	-100	-300	-400
GTC - Cyfalaf: Troseddwy'r ifanc/camddefnyddio sylweddau			0	0		4,000	4,000	0	4,000	4,000
LCC : Rhaglen Datblygu Gofal Preswyl ar gyfer yr Henoed			0	0		0	0	0	5,000	5,000
<b>Grant Tai Cymdeithasol</b>	<b>56,400</b>	<b>56,400</b>	<b>0</b>	<b>56,400</b>	<b>56,400</b>	<b>4,000</b>	<b>60,400</b>	<b>56,400</b>	<b>9,000</b>	<b>65,400</b>
Grant Refeniw Tai a Chymorth - Refeniw: Troseddwy'r ifanc / camddefnyddio sylweddau			0	0		700	700	0	1,300	1,300
Grant Refeniw Tai Cynaledig	12,992	13,592	500	14,092	13,592	500	14,092	13,592	500	14,092
<b>Grant Refeniw Tai Cynaledig</b>	<b>12,992</b>	<b>13,592</b>	<b>500</b>	<b>14,092</b>	<b>13,592</b>	<b>1,200</b>	<b>14,792</b>	<b>13,592</b>	<b>1,800</b>	<b>15,392</b>
Tai Awdurdodau Lleol - Cyllid Cyfalaf Cyffredinol	156,902	160,652	-6,113	154,539	160,652	-930	159,722	160,652	900	161,552
Cymeradwyaethau Credyd Atodol Tai Awdurdodau Lleol	52,301	53,551	-2,037	51,514	53,551	-309	53,242	53,551	301	53,852
<b>Tai - Cyllid Cyfalaf Cyffredinol / Cymeradwyaethau Credyd Atodol</b>	<b>209,203</b>	<b>214,203</b>	<b>-8,150</b>	<b>206,053</b>	<b>214,203</b>	<b>-1,239</b>	<b>212,964</b>	<b>214,203</b>	<b>1,201</b>	<b>215,404</b>
Asiantaethau Gwella Cartrefi	1,360	3,250	0	3,250	3,250	85	3,335	3,250	90	3,340
Rhaglen addasiadau brys		0	1,000	1,000	0	1,000	1,000	0	1,000	1,000
Trwyddedu tai aml - ddeiliadaeth		0	0	0	0	1,000	1,000	0	1,000	1,000
Cefnogi Pobl		0	2,000	2,000	0	0	0	0	0	0
Digartrefedd a Chysgu yn yr Awyr Agored (Grantiau I Fudiadau Gwirfoddol)	4,620	3,417	1,283	4,700	3,417	1,500	4,917	3,417	1,500	4,917
Ymchwil/Arolygiadau/Gwerthusiadau/Cyhoeddusrydd/Ffioedd a Chodi Tâl	1,134	1,134	750	1,884	1,134	750	1,884	1,134	750	1,884
Cynllun Effeithlonrwydd Ynni yn y Cartref	11,085	13,121	267	13,388	13,121	1,000	14,121	13,121	1,000	14,121
Rhaglen Rheoleiddio ac Arolygu		0	300	300	0	300	300	0	300	300
Trosglwyddo stoc/meithrin gallu ac annog cymunedau i helpu'i gilydd		0	300	300	0	500	500	0	500	500
Diogelwch Tan Cymunedol		0	4,000	4,000	0	5,000	5,000	0	5,000	5,000
Falfiau gwrthlosgi/synwryddion carbon monocsid		0	250	250	0	500	500	0	500	500
Hybu Rheoli Tai	390	390	0	390	390	39	429	390	23	413
Treuliau swyddogion rhent	1,743	1,743	300	2,043	1,743	-1,743	0	1,743	-1,743	0
Addysg a Hyfforddiant Projectau Rheoli Tai	1,333	1,333	500	1,833	1,333	500	1,833	1,333	500	1,833
GTC - Rheolaeth Cyllid Tai ar Gyfer Pobl Dduon a Lleiafrifoedd Ethnig			200	200	0	200	200	0	200	200
<b>Refeniw Tai Arall</b>	<b>21,665</b>	<b>24,388</b>	<b>11,150</b>	<b>35,538</b>	<b>24,388</b>	<b>10,631</b>	<b>35,019</b>	<b>24,388</b>	<b>10,620</b>	<b>35,008</b>
Cymorthdal y Cyfrif Refeniw Tai - yr Eifen dai	300	0		0	0		0	0		0
Y Cyfrif Refeniw Tai - Cymorthdal Ad-daliadau Rhent	206,400	194,000		194,000	168,000		168,000	140,000		140,000
<b>Cymorthdal Cyfrif Refeniw Tai (GRF) (2)</b>	<b>206,700</b>	<b>194,000</b>	<b>0</b>	<b>194,000</b>	<b>168,000</b>	<b>0</b>	<b>168,000</b>	<b>140,000</b>	<b>0</b>	<b>140,000</b>
<b>TAI - CYFANSWM</b>	<b>506,960</b>	<b>502,583</b>	<b>3,500</b>	<b>506,083</b>	<b>476,583</b>	<b>14,592</b>	<b>491,175</b>	<b>448,583</b>	<b>22,621</b>	<b>471,204</b>

**CYLLIDEB CYNULLIAD CENEDLAETHOL CYMRU 2003-2004 I 2005-2006  
CYNIGION Y GYLLIDEB DDRAFFT**

£'000

<u>Grwpiau Gwariant</u>	2002-2003 Cynlluniau Gwreiddiol	2003-2004 Llinellau Sylfaenol Gwreiddiol	Newidiadau 2003-2004	2003-2004 Cynlluniau Newydd	2004-2005 Llinellau Sylfaenol Gwreiddiol	Newidiadau 2004-2005	2004-2005 Cyllluniau Newydd	2005 - 2006 Llinellau Sylfaenol Gwreiddiol	Newidiadau 2005-2006	2005-2006 Cyllluniau Newydd
<b><u>CYMUNEDAU</u></b>										
Cronfa Amddifadedd						20,000	20,000		20,000	20,000
Rhaglen Adfywio Canol Trefi	8,397	8,397	0	8,397	8,397	3,000	11,397	8,397	6,000	14,397
Rhaglen Cyfleusterau Cymunedol	4,665	5,665		5,665	5,665	2,000	7,665	5,665	3,000	8,665
Adfywio a Gwasanaethau Lleol Eraill - Cyllid Cyfalaf Cyffredinol	17,843	17,843		17,843	17,843		17,843	17,843		17,843
Dibenion Cymunedol	25,854	28,994	5,500	34,494	28,994	5,500	34,494	28,994	5,500	34,494
<b>Dibenion Cymunedol</b>	<b>56,759</b>	<b>60,899</b>	<b>5,500</b>	<b>66,399</b>	<b>60,899</b>	<b>30,500</b>	<b>91,399</b>	<b>60,899</b>	<b>34,500</b>	<b>95,399</b>
Ymddiriedolaethau Groundwork	634	684	0	684	684	0	684	684	0	684
<b>Adfywio arall</b>	<b>634</b>	<b>684</b>	<b>0</b>	<b>684</b>	<b>684</b>	<b>0</b>	<b>684</b>	<b>684</b>	<b>0</b>	<b>684</b>
Comisiwn Ffiniau Llywodraeth Leol	354	354	0	354	354	0	354	354	0	354
Comisiwn Safonau: taliadau eithriadol CLAW	400	400	0	400	400	0	400	400	0	400
Arolygiadau'r Gwerth Gorau: Grant i'r Comisiwn Archwilio	1,700	1,750	0	1,750	1,750	-250	1,500	1,750	-750	1,000
Asiantaeth y Swyddfa Briso - Gwasanaeth Trethu a Phrisio	8,945	9,318	1,115	10,433	9,318	-367	8,951	9,318	1,000	10,318
Gwasanaethau Cyfreithwr y Trysorlys	3	3	0	3	3	0	3	3	0	3
Tribwlysoedd Priso	895	895	105	1,000	895	105	1,000	895	105	1,000
Llogau ar Gyfalaf ar Ystad Sifil	9	9	0	9	9	0	9	9	0	9
Cynllun Bellwin		0	1	1	0	1	1		1	1
Grant Cyfalaf Tywydd Garw / Peryglon Amgylcheddol		0	0	0	0	500	500		98	98
Gwariant Amrywiol Llywodraeth Leol	892	912	0	912	912	0	912	912	0	912
Prosiectau TG Awdurdodau Lleol (GRF)	4,375	5,325		5,325	0		0	0		0
Cymorth i Awdurdodau Lleol: Grant i Syniad	1,042	1,042	0	1,042	1,042	250	1,292	1,042	250	1,292
<b>Y Swyddfa Briso a gwasanaethau Llywodraeth Leol eraill - a oedd yn anghywir ar y Gyllideb Atodol</b>	<b>18,615</b>	<b>20,008</b>	<b>1,221</b>	<b>21,229</b>	<b>14,683</b>	<b>239</b>	<b>14,922</b>	<b>14,683</b>	<b>704</b>	<b>15,387</b>
Cronfa Cymunedau Mwy Diogel		0	2,600	2,600	0	3,600	3,600	0	5,000	5,000
Mentrau Alcohol a Chyffuriau	3,294	3,794		3,794	3,794		3,794	3,794		3,794
<b>Cymunedau Mwy Diogel</b>	<b>3,294</b>	<b>3,794</b>	<b>2,600</b>	<b>6,394</b>	<b>3,794</b>	<b>3,600</b>	<b>7,394</b>	<b>3,794</b>	<b>5,000</b>	<b>8,794</b>
<b>CYMUNEDAU - CYFANSWM</b>	<b>79,302</b>	<b>85,385</b>	<b>9,321</b>	<b>94,706</b>	<b>80,060</b>	<b>34,339</b>	<b>114,399</b>	<b>80,060</b>	<b>40,204</b>	<b>120,264</b>

CYLLIDEB CYNULLIAD CENEDLAETHOL CYMRU 2003-2004 I 2005-2006  
CYNIGION Y GYLLIDEB DDRAFFT

£'000

<u>Grwpiau Gwariant</u>	2002-2003 Cynlluniau Gwreiddiol	2003-2004 Llinellau Sylfaenol Gwreiddiol	Newidiadau 2003-2004	2003-2004 Cynlluniau Newydd	2004-2005 Llinellau Sylfaenol Gwreiddiol	Newidiadau 2004-2005	2004-2005 Cyllluniau Newydd	2005 - 2006 Llinellau Sylfaenol Gwreiddiol	Newidiadau 2005-2006	2005-2006 Cyllluniau Newydd
<b><u>YR AMGYLCHEDD, CYNLLUNIO A THRAFNIDIAETH</u></b>										
Astudiaethau	1,251	1,251	0	1,251	1,251	0	1,251	1,251	0	1,251
Blaen Raglen Cefnffyrdd	30,220	37,220	2,000	39,220	37,220	10,000	47,220	37,220	25,000	62,220
Dylunio Adeiladau Cyllido a Gweithredu Ffyrdd: Darpar Dollau	16,000	16,000	0	16,000	16,000	0	16,000	16,000	0	16,000
Atgyweirio ac Uwchraddio	20,849	20,849	0	20,849	20,849	600	21,449	20,849	2,700	23,549
Adnewyddu ffyrdd a phontydd	23,400	23,400	0	23,400	23,400	0	23,400	23,400	0	23,400
Cynnal a Chadw Arferol	29,675	29,675	0	29,675	29,675	0	29,675	29,675	0	29,675
Prynu cerbydau a chyfarpar	750	750	-550	200	750	-350	400	750	-450	300
Prynu Tir ac Adeiladau (gan gynnwys: Cost trosglwyddo perchenogaeth)	6,250	6,250	400	6,650	6,250	1,000	7,250	6,250	2,000	8,250
Gweithgareddau cynnal a hybu rhaglenni ac atodol	5,839	7,259	-200	7,059	7,259	400	7,659	7,259	900	8,159
Trafnidiaeth Gyhoeddus - Cymorth Uniongyrchol	17,388	17,388	4,000	21,388	17,388	4,000	21,388	17,388	12,000	29,388
Grantiau Cyfalaf	1,000	1,000	0	1,000	1,000	1,000	2,000	1,000	0	1,000
Derbyniadau	-6,440	-6,440	0	-6,440	-6,440	0	-6,440	-6,440	0	-6,440
Cost y Cyfalaf (GRF) (3)	400,284	400,284	0	400,284	400,284	0	400,284	400,284	0	400,284
Dibrisiant	150,168	150,168	0	150,168	150,168	0	150,168	150,168	2,773	152,941
<b>Cefnffyrdd, Traffyrdd a Gwasanaethau Trafnidiaeth</b>	<b>696,634</b>	<b>705,054</b>	<b>5,650</b>	<b>710,704</b>	<b>705,054</b>	<b>16,650</b>	<b>721,704</b>	<b>705,054</b>	<b>44,923</b>	<b>749,977</b>
Grant Trafnidiaeth	63,843	72,843	2,500	75,343	72,843	8,000	80,843	72,843	18,000	90,843
Grantiau Awdurdodau Lleol Eraill	5,722	6,722	750	7,472	6,722	2,000	8,722	6,722	3,000	9,722
Prisiau Gostyngol	0	7,198	4,600	11,798	7,198	5,450	12,648	7,198	6,300	13,498
<b>Grant Trafnidiaeth a Grantiau ALI eraill</b>	<b>69,565</b>	<b>86,763</b>	<b>7,850</b>	<b>94,613</b>	<b>86,763</b>	<b>15,450</b>	<b>102,213</b>	<b>86,763</b>	<b>27,300</b>	<b>114,063</b>

**CYLLIDEB CYNULLIAD CENEDLAETHOL CYMRU 2003-2004 I 2005-2006  
CYNIGION Y GYLLIDEB DDRAFFT**

£'000

<u>Grwpiau Gwariant</u>	2002-2003 Cynlluniau Gwreiddiol	2003-2004 Llinellau Sylfaenol Gwreiddiol	Newidiadau 2003-2004	2003-2004 Cynlluniau Newydd	2004-2005 Llinellau Sylfaenol Gwreiddiol	Newidiadau 2004-2005	2004-2005 Cylluniau Newydd	2005 - 2006 Llinellau Sylfaenol Gwreiddiol	Newidiadau 2005-2006	2005-2006 Cylluniau Newydd
Grant Gwasanaethau Trafnidiaeth Leol	7,520	8,550	0	8,550	8,550	250	8,800	8,550	500	9,050
<b>Grant Gwasanaethau Trafnidiaeth Leol</b>	<b>7,520</b>	<b>8,550</b>	<b>0</b>	<b>8,550</b>	<b>8,550</b>	<b>250</b>	<b>8,800</b>	<b>8,550</b>	<b>500</b>	<b>9,050</b>
Ffyrdd - Cyllid Cyfalaf Cyffredinol	19,809	19,809		19,809	19,809		19,809	19,809		19,809
<b>Ffyrdd - Cyllid Cyfalaf Cyffredinol</b>	<b>19,809</b>	<b>19,809</b>	<b>0</b>	<b>19,809</b>	<b>19,809</b>	<b>0</b>	<b>19,809</b>	<b>19,809</b>	<b>0</b>	<b>19,809</b>
Bute Avenue Cyfnod 2		0	2,500	2,500	0	12,000	12,000	0	7,600	7,600
Gorfodaeth Gollyngiadau o Gerbydau		0	250	250	0	250	250	0	300	300
Cymorth ar gyfer y Consortiwm Trafnidiaeth Rhanbarthol		0	500	500	0	500	500	0	500	500
<b>Cynnal a Chadw Ffyrdd Lleol</b>		<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Trafnidiaeth Amrywiol</b>		<b>0</b>	<b>3,250</b>	<b>3,250</b>	<b>0</b>	<b>12,750</b>	<b>12,750</b>	<b>0</b>	<b>8,400</b>	<b>8,400</b>
Ymchwil gynllunio	620	620	-200	420	620	-200	420	620	-200	420
Cytundeb lefel gwasanaeth yr Arolwg Ordans	500	500		500	500		500	500		500
Arolygiaeth Gynllunio	2,000	1,950	500	2,450	1,950	500	2,450	1,950	0	1,950
Cynllunio, Cyhoeddusrwydd a Gwasanaethau	227	232		232	232		232	232		232
Comisiwn Dylunio Cymru	100	100	100	200	100	100	200	100	100	200
Ardoll Agregau	1,650	1,650		1,650	1,650		1,650	1,650		1,650
Setliad Llywodraeth Leol - Adnoddau ar gyfer Cynllunio		0	1,000	1,000	0	2,000	2,000	0	3,000	3,000
Cynllunio ar gyfer Ynni Adnewyddadwy		0	124	124	0	0	0		0	0
Cymorth Cynllunio Cymru		0	0	0	0	100	100		100	100
<b>Cynllunio</b>	<b>5,097</b>	<b>5,052</b>	<b>1,524</b>	<b>6,576</b>	<b>5,052</b>	<b>2,500</b>	<b>7,552</b>	<b>5,052</b>	<b>3,000</b>	<b>8,052</b>
Traenio prifwythiennol ac amddiffyn rhag llifogydd Asiantaeth yr Amgylchedd	2,536	2,536	0	2,536	2,536	964	3,500	2,536	1,964	4,500
Traenio prifwythiennol ac Amddiffyn yr Arfordir ac Amddiffyn rhag Llifogydd	3,808	3,690	0	3,690	3,690	810	4,500	3,690	1,810	5,500
Adfywio a Gwasanaethau Lleol eraill - Cyllid Cyfalaf Cyffredinol	1,630	1,630		1,630	1,630		1,630	1,630		1,630
Cymeradwyaeth Credyd Atodol	300	300		300	300		300	300		300
<b>Amddiffyn yr Arfordir ac Amddiffyn rhag Llifogydd</b>	<b>8,274</b>	<b>8,156</b>	<b>0</b>	<b>8,156</b>	<b>8,156</b>	<b>1,774</b>	<b>9,930</b>	<b>8,156</b>	<b>3,774</b>	<b>11,930</b>

**CYLLIDEB CYNULLIAD CENEDLAETHOL CYMRU 2003-2004 I 2005-2006  
CYNIGION Y GYLLIDEB DDRAFFT**

£'000

<u>Grwpiau Gwariant</u>	2002-2003 Cynlluniau Gwreiddiol	2003-2004 Llinellau Sylfaenol Gwreiddiol	Newidiadau 2003-2004	2003-2004 Cynlluniau Newydd	2004-2005 Llinellau Sylfaenol Gwreiddiol	Newidiadau 2004-2005	2004-2005 Cylluniau Newydd	2005 - 2006 Llinellau Sylfaenol Gwreiddiol	Newidiadau 2005-2006	2005-2006 Cylluniau Newydd
Ymchwil Amgylcheddol, Cyhoedduswydd a Chostau Cyfreithiol	993	1,028		1,028	1,028		1,028	1,028		1,028
Mapio Swm Amgylcheddol		0	250	250		600	600		600	600
Grwpiau a Chyhoedduswydd Bywyd Gwyllt a Chefn Gwlad	30	30	15	45	30	20	50	30	20	50
Grantiau dwr	1,009	1,009	-500	509	1,009	-500	509	1,009	-500	509
Arian yr ymgyrch Cadw Cymru'n Daclus	371	221	23	244	221	23	244	221	23	244
<b>Gwasanaethau Amgylcheddol eraill</b>	<b>2,403</b>	<b>2,288</b>	<b>-212</b>	<b>2,076</b>	<b>2,288</b>	<b>143</b>	<b>2,431</b>	<b>2,288</b>	<b>143</b>	<b>2,431</b>
Rhoi Cynllun Gofodol Cymru ar Waith		0	200	200	0	200	200	0	200	200
<b>Cynllun Gofodol Cymru</b>		<b>0</b>	<b>200</b>	<b>200</b>	<b>0</b>	<b>200</b>	<b>200</b>	<b>0</b>	<b>200</b>	<b>200</b>
Amgylchedd Cymru	727	727	100	827	727	220	947	727	380	1,107
Cronfa Datblygu'r Amgylchedd	1,000	1,000		1,000	1,000		1,000	1,000		1,000
Gwasanaethau Cefn Gwlad Eraill	40	0		0	0	105	105	0	110	110
<b>Grantiau Cefn Gwlad</b>	<b>1,767</b>	<b>1,727</b>	<b>100</b>	<b>1,827</b>	<b>1,727</b>	<b>325</b>	<b>2,052</b>	<b>1,727</b>	<b>490</b>	<b>2,217</b>
Refeniw y Parciau Cenedlaethol	8,529	9,529	0	9,529	9,529	700	10,229	9,529	1,000	10,529
<b>Parciau Cenedlaethol</b>	<b>8,529</b>	<b>9,529</b>	<b>0</b>	<b>9,529</b>	<b>9,529</b>	<b>700</b>	<b>10,229</b>	<b>9,529</b>	<b>1,000</b>	<b>10,529</b>
Cyngor Cefn Gwlad Cymru: Costau Gweinyddol	15,479	13,595	0	13,595	13,595	0	13,595	13,595	0	13,595
Cyngor Cefn Gwlad Cymru: Gwariant Cyfredol	33,696	37,681	2,500	40,181	37,681	4,000	41,681	37,681	6,000	43,681
Cyngor Cefn Gwlad Cymru: Derbyniadau Cyfredol	-14,748	-17,382		-17,382	-17,382		-17,382	-17,382		-17,382
Cyngor Cefn Gwlad Cymru: Gwariant Cyfalaf	1,960	2,259		2,259	2,259		2,259	2,259		2,259
Cyngor Cefn Gwlad Cymru: Dibrisiant a Chost Cyfalaf	1,185	1,225	200	1,425	1,225	200	1,425	1,225	200	1,425
<b>Cyngor Cefn Gwlad Cymru</b>	<b>37,572</b>	<b>37,378</b>	<b>2,700</b>	<b>40,078</b>	<b>37,378</b>	<b>4,200</b>	<b>41,578</b>	<b>37,378</b>	<b>6,200</b>	<b>43,578</b>
Asiantaeth yr Amgylchedd	14,790	15,395	0	15,395	15,395	4,395	19,790	15,395	4,395	19,790
Dibrisiant a Chost Cyfalaf	2,143	2,143		2,143	2,143		2,143	2,143		2,143
<b>Asiantaeth yr Amgylchedd</b>	<b>16,933</b>	<b>17,538</b>	<b>0</b>	<b>17,538</b>	<b>17,538</b>	<b>4,395</b>	<b>21,933</b>	<b>17,538</b>	<b>4,395</b>	<b>21,933</b>
Strategaeth Wastraff	13,000	24,000		24,000	24,000		24,000	24,000		24,000
Prosiectau TG Wastraff (GRF)	3,000	5,000		5,000	0		0	0		0
TG Wastraf		0	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>Strategaeth Wastraff</b>	<b>16,000</b>	<b>29,000</b>	<b>0</b>	<b>29,000</b>	<b>24,000</b>	<b>0</b>	<b>24,000</b>	<b>24,000</b>	<b>0</b>	<b>24,000</b>
Ardaloedd Cadwraeth Arbennig	230	2,000	-1,000	1,000	2,000	0	2,000	2,000	0	2,000
Cofrestru Adar ac Arolygu Bywyd Gwyllt	50	50	-50	0	50	-50	0	50	0	50
Rhan-ddirymadau Rhywogaethau Ewropeaidd a Ddiogelir	5	5	15	20	5	45	50	5	45	50
<b>Rheoliadau Cynefinoedd</b>	<b>285</b>	<b>2,055</b>	<b>-1,035</b>	<b>1,020</b>	<b>2,055</b>	<b>-5</b>	<b>2,050</b>	<b>2,055</b>	<b>45</b>	<b>2,100</b>
Datblygu Cynaliadwy	250	250	232	482	250	232	482	250	232	482
<b>Datblygu Cynaliadwy</b>	<b>250</b>	<b>250</b>	<b>232</b>	<b>482</b>	<b>250</b>	<b>232</b>	<b>482</b>	<b>250</b>	<b>232</b>	<b>482</b>
Gwariant Cyfalaf	2,522	2,522	100	2,622	2,522	200	2,722	2,522	300	2,822
Dibrisiant a Chost Cyfalaf	677	670	3	673	670	-27	643	670	-56	614
Gwariant Cyfredol	7,974	7,974	200	8,174	7,974	400	8,374	7,974	600	8,574
Derbyniadau	-3,576	-3,576		-3,576	-3,576		-3,576	-3,576		-3,576
<b>Cadw</b>	<b>7,597</b>	<b>7,590</b>	<b>303</b>	<b>7,893</b>	<b>7,590</b>	<b>573</b>	<b>8,163</b>	<b>7,590</b>	<b>844</b>	<b>8,434</b>
Adfywio a Gwasanaethau Lleol Eraill - Cyllid Cyfalaf Cyffredinol	18,324	18,324		18,324	18,324		18,324	18,324		18,324
<b>Adfywio a Gwasanaethau Lleol Eraill - Cyllid Cyfalaf Cyffredinol</b>	<b>18,324</b>	<b>18,324</b>	<b>0</b>	<b>18,324</b>	<b>18,324</b>	<b>0</b>	<b>18,324</b>	<b>18,324</b>	<b>0</b>	<b>18,324</b>
<b>O'r swm hwm: Dibrisiant (4)</b>	<b>142,875</b>	<b>142,908</b>	<b>200</b>	<b>143,108</b>	<b>142,908</b>	<b>200</b>	<b>143,108</b>	<b>142,908</b>	<b>2,973</b>	<b>145,881</b>
<b>YR AMGYLCHEDD, CYNLLUNIO A THRAFNDIAETH - CYFANSWM</b>	<b>916,559</b>	<b>959,063</b>	<b>20,562</b>	<b>979,625</b>	<b>954,063</b>	<b>60,137</b>	<b>1,014,200</b>	<b>954,063</b>	<b>101,446</b>	<b>1,055,509</b>



**CYLLIDEB CYNULLIAD CENEDLAETHOL CYMRU 2003-2004 I 2005-2006  
CYNIGION Y GYLLIDEB DDRAFFT**

£'000

<u>Grwpiau Gwariant</u>	2002-2003 Cynlluniau Gwreiddiol	2003-2004 Llinellau Sylfaenol Gwreiddiol	Newidiadau 2003-2004	2003-2004 Cynlluniau Newydd	2004-2005 Llinellau Sylfaenol Gwreiddiol	Newidiadau 2004-2005	2004-2005 Cyllluniau Newydd	2005 - 2006 Llinellau Sylfaenol Gwreiddiol	Newidiadau 2005-2006	2005-2006 Cyllluniau Newydd
<b>AMAETHYDDIAETH A DATBLYGU GWLEDIG</b>										
Cynlluniau Cefnogi'r Farchnad (Gwariant a reolir yn flynyddol) CE (2)	145,927	159,879	-5,521	154,358	154,294	-5,521	148,773	154,294	-5,521	148,773
<b>Cynlluniau Cefnogi'r Farchnad</b>	<b>145,927</b>	<b>159,879</b>	<b>-5,521</b>	<b>154,358</b>	<b>154,294</b>	<b>-5,521</b>	<b>148,773</b>	<b>154,294</b>	<b>-5,521</b>	<b>148,773</b>
Tir Mynydd DU	31,704	30,479		30,479	30,479		30,479	30,479		30,479
Tir Mynydd DU (Gwariant a reolir yn flynyddol) CE (2)		0	5,521	5,521	0	5,521	5,521	0	5,521	5,521
<b>Tir Mynydd</b>	<b>31,704</b>	<b>30,479</b>	<b>5,521</b>	<b>36,000</b>	<b>30,479</b>	<b>5,521</b>	<b>36,000</b>	<b>30,479</b>	<b>5,521</b>	<b>36,000</b>
Tir Gofal	11,900	14,900	1,500	16,400	14,900	3,900	18,800	14,900	5,400	20,300
Cynllun Amaeth-Amgylcheddol Treialu Lefel Mynediad		0	40	40	0	400	400	0		0
Ymuno a'r Cynllun Tir Gofal (2005)		0		0	0		0	0	10,500	10,500
Cynllun Trosi Organig (GRF) CE (2)	1,130	1,251		1,251	1,251		1,251	1,251		1,251
Cynllun Trosi Organig: DU	1,686	1,761		1,761	1,761		1,761	1,761		1,761
Cynlluniau Coedwigaeth y CE (2)	189	202		202	201		201	201		201
Cynlluniau Coedwigaeth y DU	247	261		261	261		261	261		261
Cynlluniau Amaeth-Amgylcheddol Eraill y (GRF) CE (2)	3,709	3,710		3,710	3,710		3,710	3,710		3,710
Cynlluniau Amaeth-Amgylcheddol Eraill y DU	6,262	6,250	-2,350	3,900	6,250	-2,550	3,700	6,250	-2,750	3,500
Taliadau gweddilliol	1	1		1	1		1	1		1
Grant Prosesu a Marchnata CE & DU	1,922	2,048		2,048	2,048		2,048	2,048		2,048
Addasu Ffermydd DU	1,836	2,100		2,100	2,100		2,100	2,100		2,100
Prosesu a Marchnata Grantiau - Cymunedau Arian Cyfatebol Amcan 1	3,524	3,456		3,456	3,456		3,456	3,456		3,456
Addasu Ffermydd -	3,398	3,332		3,332	3,332		3,332	3,332		3,332
<b>Y Cynllun Datblygu Gwledig / Rhaglen y Cronfeydd Strwythurol</b>	<b>35,804</b>	<b>39,272</b>	<b>-810</b>	<b>38,462</b>	<b>39,271</b>	<b>1,750</b>	<b>41,021</b>	<b>39,271</b>	<b>13,150</b>	<b>52,421</b>
Leader +	1,000	1,000		1,000	1,000		1,000	1,000		1,000
Erthygl 33 Datblygu Cymunedol	1	1		1	1		1	1		1
Adfywio a Datblygu Cymunedol - Prosiectau		0	1,500	1,500	0	1,500	1,500	0	1,500	1,500
Adfywio a Datblygu Cymunedol - Meithrin Gallu		0	500	500	0	500	500	0	500	500
Gwyifa Wledig Cymru		0		0	0	300	300	0	300	300
Gwasanaethau Cefnogi Siopau Gwledig - Prosiectau		0	500	500	0	500	500	0	500	500
Gwasanaethau Cefnogi Siopau Gwledig - Meithrin Galluoedd		0	250	250	0	250	250	0	250	250
<b>Yr Is-adran Polisi Cefn Gwlad</b>	<b>1,001</b>	<b>1,001</b>	<b>2,750</b>	<b>3,751</b>	<b>1,001</b>	<b>3,050</b>	<b>4,051</b>	<b>1,001</b>	<b>3,050</b>	<b>4,051</b>
Datblygu'r Farchnad	350	350		350	350		350	350		350
Cynlluniau Grant Cyfalaf y CE a'r DU	396	396		396	396		396	396		396
Grantiau PILOT (LEADER)	50	50		50	50		50	50		50
Taliadau a Derbyniadau ADAS	1,459	1,459		1,459	1,459		1,459	1,459		1,459
Costau a Derbyniadau Pwllperian	39	39		39	39		39	39		39
Dibrisiant Pwllperian a Chost Cyfalaf (TGA)	73	73		73	73		73	73		73
Sgiliau entrepreneuriaidd ar gyfer pobl ifanc yng nghefn gwlad		0	250	250		500	500	0	750	750
Cronfa Llwybr i Ffyniant	770	0		0	0		0	0		0
<b>Datblygu Bwyd a Ffermio</b>	<b>3,137</b>	<b>2,367</b>	<b>250</b>	<b>2,617</b>	<b>2,367</b>	<b>500</b>	<b>2,867</b>	<b>2,367</b>	<b>750</b>	<b>3,117</b>

**CYLLIDEB CYNULLIAD CENEDLAETHOL CYMRU 2003-2004 I 2005-2006  
CYNIGION Y GYLLIDEB DDRAFFT**

	£'000									
<u>Grwpiau Gwariant</u>	2002-2003 Cynlluniau Gwreiddiol	2003-2004 Llinellau Sylfaenol Gwreiddiol	Newidiadau 2003-2004	2003-2004 Cynlluniau Newydd	2004-2005 Llinellau Sylfaenol Gwreiddiol	Newidiadau 2004-2005	2004-2005 Cyllluniau Newydd	2005 - 2006 Llinellau Sylfaenol Gwreiddiol	Newidiadau 2005-2006	2005-2006 Cyllluniau Newydd
Rhaglen datblygu gwledig	1,365	1,365		1,365	1,365		1,365	1,365		1,365
<b>Rhaglen datblygu gwledig</b>	<b>1,365</b>	<b>1,365</b>	<b>0</b>	<b>1,365</b>	<b>1,365</b>	<b>0</b>	<b>1,365</b>	<b>1,365</b>	<b>0</b>	<b>1,365</b>
Dileu Brwselosis - arall	6	6		6	6		6	6		6
Taliadau a Derbyniadau Profi Llaeth	81	81		81	81		81	81		81
Taliadau a Derbyniadau Llad TB	1,619	1,819		1,819	1,819		1,819	1,819		1,819
Cefnogi'r Gwasanaeth Milfeddygol Gwladol : Dileu'r TB		0	2,000	2,000		2,000	2,000	0		0
Amrywiol wasanaethau Cymorth Anifeiliaid	2	2		2	2		2	2		2
Cynllun Gwella Diadell Cymru		0	2,000	2,000		2,500	2,500	0	3,000	3,000
Genoteipio Defaid Cymreig	750	1,000		1,000	1,000		1,000	1,000		1,000
Taliadau: y Labordy Gwyddonol Canolog	283	283		283	283		283	283		283
DERBYNIADAU: Cynllun ymchwilio i fywgu gwyllt	-42	-42		-42	-42		-42	-42		-42
Grantiau Arallgyfeirio Ffermydd: Marchnata etc	0	0		0	0		0	0		0
Cofrestru Gwartheg Buches	600	600		600	600		600	600		600
Gwiriadau Iechyd a Lles	150	150		150	150		150	150		150
Iawndal Defaid	600	600		600	600		600	600		600
<b>Iechyd Anifeiliaid</b>	<b>4,049</b>	<b>4,499</b>	<b>4,000</b>	<b>8,499</b>	<b>4,499</b>	<b>4,500</b>	<b>8,999</b>	<b>4,499</b>	<b>3,000</b>	<b>7,499</b>
Taliadau - Asiantaeth yr Amgylchedd	800	800		800	800		800	800		800
Cynlluniau Pysgodfeydd	563	557		557	557	500	1,057	557	500	1,057
Grantiau harbwr pysgodfeydd	11	11		11	11		11	11		11
Pwylgorau Pysgodfeydd Mor		0	100	100		100	100	0	100	100
Arian Cyfalaf Cyffredinol y Grantiau Harbyrau	11	11		11	11		11	11		11
Llaeth Ysgol	1,400	1,400		1,400	1,400		1,400	1,400		1,400
<b>Polisi Amaethyddiaeth a Physgodfeydd</b>	<b>2,785</b>	<b>2,779</b>	<b>100</b>	<b>2,879</b>	<b>2,779</b>	<b>600</b>	<b>3,379</b>	<b>2,779</b>	<b>600</b>	<b>3,379</b>
Arolygiadau a Monitro Diogelwch Bwyd a'r Amgylchedd	658	658		658	658		658	658		658
Pwylgorau, ymchwiliadau etc	53	53		53	53		53	53		53
Cyhoedduswydd	700	700		700	700		700	700		700
Gwasanaethau Amaethyddol eraill	1,411	1,411	0	1,411	1,411	0	1,411	1,411	0	1,411
Gwasanaethau Iechyd Planhigion	252	232		232	232		232	232		232
Cyngor Arbenigol ar Blaeiddiaid ac Iechyd Planhigion	25	25		25	25		25	25		25
<b>Gwasanaethau Iechyd Planhigion</b>	<b>277</b>	<b>257</b>	<b>0</b>	<b>257</b>	<b>257</b>	<b>0</b>	<b>257</b>	<b>257</b>	<b>0</b>	<b>257</b>
<b>AMAETHYDDIAETH A DATBLYGU GWLEDIG - CYFANSWM</b>	<b>227,460</b>	<b>243,309</b>	<b>6,290</b>	<b>249,599</b>	<b>237,723</b>	<b>10,400</b>	<b>248,123</b>	<b>237,723</b>	<b>20,550</b>	<b>258,273</b>

**CYLLIDEB CYNULLIAD CENEDLAETHOL CYMRU 2003-2004 I 2005-2006  
CYNIGION Y GYLLIDEB DDRAFFT**

£'000

<u>Grwpiau Gwariant</u>	2002-2003 Cynlluniau Gwreiddiol	2003-2004 Llinellau Sylfaenol Gwreiddiol	Newidiadau 2003-2004	2003-2004 Cynlluniau Newydd	2004-2005 Llinellau Sylfaenol Gwreiddiol	Newidiadau 2004-2005	2004-2005 Cylluniau Newydd	2005 - 2006 Llinellau Sylfaenol Gwreiddiol	Newidiadau 2005-2006	2005-2006 Cylluniau Newydd
<b>DATBLYGU ECONOMAIDD</b>										
Cymorth Rhanbarthol Dewisol - Projectau a Chefnogaeth i Wella Busnes	44,551	44,551		44,551	44,551		44,551	44,551		44,551
Datblygu Cyfathrebu	168	168		168	168		168	168		168
Masnach Ryngwladol	4,934	5,938	280	6,218	5,938	1,040	6,978	5,938	2,200	8,138
Cysylltiadau Rhyngwladol	1,172	1,231	69	1,300	1,231	150	1,381	1,231	150	1,381
Dylunio a Thechnoleg Arloesol	4,309	6,409	0	6,409	6,409		6,409	6,409	500	6,909
Ynni a'r Amgylchedd	2,450	2,450	0	2,450	2,450	250	2,700	2,450	500	2,950
Datblygu a Chefnogi Menter	1,000	1,000	0	1,000	1,000		1,000	1,000		1,000
Y Strategaeth Cyfradd Geni Busnesau	1,000	4,000		4,000	4,000	250	4,250	4,000	500	4,500
<b>RSA A CHEFNOGAETH ARALL I FUSNESAU</b>	<b>59,584</b>	<b>65,747</b>	<b>349</b>	<b>66,096</b>	<b>65,747</b>	<b>1,690</b>	<b>67,437</b>	<b>65,747</b>	<b>3,850</b>	<b>69,597</b>
Rhwydwaith y Sector Cyhoeddus	4,320	3,250		3,250	3,250		3,250	3,250		3,250
Rhwydwaith Cymru Gyfan o Ganolfannau TGCh	750	750		750	750		750	750		750
Telegyfathrebu Band Llydan	6,100	6,000	4,000	10,000	6,000	5,000	11,000	6,000	6,000	12,000
<b>Seilwaith o Gyngor TGCh</b>	<b>11,170</b>	<b>10,000</b>	<b>4,000</b>	<b>14,000</b>	<b>10,000</b>	<b>5,000</b>	<b>15,000</b>	<b>10,000</b>	<b>6,000</b>	<b>16,000</b>
Cronfa Llwybr i Ffyniant	3,333	974		974	974		974	974		974
Cronfa Ffordd i Ffyniant - Cyllid Cyfatebol	18,000	19,000		19,000	19,000		19,000	19,000		19,000
Hwyluswyr yr Ewro	500	500		500	500		500	500		500
<b>Cronfa Llwybr i Ffyniant</b>	<b>21,833</b>	<b>20,474</b>	<b>0</b>	<b>20,474</b>	<b>20,474</b>	<b>0</b>	<b>20,474</b>	<b>20,474</b>	<b>0</b>	<b>20,474</b>
Awdurdod Datblygu Cymru: Costau Rhedeg	32,210	32,210		32,210	32,210		32,210	32,210	1,000	33,210
Awdurdod Datblygu Cymru: Gwariant Cyfalaf	46,674	50,321		50,321	50,321	0	50,321	50,321	0	50,321
Awdurdod Datblygu Cymru: Derbyniadau Cyfalaf	-4,833	-4,175	-500	-4,675	-4,175		-4,175	-4,175		-4,175
Awdurdod Datblygu Cymru: Gwariant Cyfredol	155,910	151,936	2,500	154,436	151,936	3,000	154,936	151,936	5,000	156,936
Awdurdod Datblygu Cymru: Gwariant Cyfredol - Cyllid Cymru	4,546	4,500	-401	4,099	4,500	-401	4,099	4,500	599	5,099
Awdurdod Datblygu Cymru: Derbyniadau Cyfredol	-76,787	-70,868	0	-70,868	-70,868	0	-70,868	-70,868	0	-70,868
Awdurdod Datblygu Cymru: NLF/PDC	599	599	401	1,000	599	401	1,000	599	401	1,000
Awdurdod Datblygu Cymru: Dibrisiant a Chost Cyfalaf	40,813	38,268	788	39,056	38,268	788	39,056	38,268	788	39,056
Awdurdod Datblygu Cymru: Darpariaethau	1,100	1,100		1,100	1,100		1,100	1,100		1,100
Partneriaeth Cronfeydd Strwythurol WDA	1,810	1,878		1,878	1,878		1,878	1,878		1,878
<b>Awdurdod Datblygu Cymru</b>	<b>202,042</b>	<b>205,769</b>	<b>2,788</b>	<b>208,557</b>	<b>205,769</b>	<b>3,788</b>	<b>209,557</b>	<b>205,769</b>	<b>7,788</b>	<b>213,557</b>

CYLLIDEB CYNULLIAD CENEDLAETHOL CYMRU 2003-2004 I 2005-2006  
CYNIGION Y GYLLIDEB DDRAFFT

£'000

<u>Grwpiau Gwariant</u>	2002-2003 Cynlluniau Gwreiddiol	2003-2004 Llinellau Sylfaenol Gwreiddiol	Newidiadau 2003-2004	2003-2004 Cynlluniau Newydd	2004-2005 Llinellau Sylfaenol Gwreiddiol	Newidiadau 2004-2005	2004-2005 Cyllluniau Newydd	2005 - 2006 Llinellau Sylfaenol Gwreiddiol	Newidiadau 2005-2006	2005-2006 Cyllluniau Newydd
Trosglwyddiadau o Lywodraeth Leol I Gorfforaeth Datblygu Bae Caerdydd	16,019	15,819		15,819	15,819		15,819	15,819		15,819
<b>Trosglwyddiadau o Lywodraeth Leol I Gorfforaeth Datblygu Bae Caerdydd</b>	<b>16,019</b>	<b>15,819</b>	<b>0</b>	<b>15,819</b>	<b>15,819</b>	<b>0</b>	<b>15,819</b>	<b>15,819</b>	<b>0</b>	<b>15,819</b>
Bwrdd Croeso Cymru: Costau Rhedeg	4,912	4,700	0	4,700	4,700		4,700	4,700		4,700
Bwrdd Croeso Cymru: Gwariant Cyfredol	14,376	16,027	0	16,027	16,027	0	16,027	16,027	0	16,027
Bwrdd Croeso Cymru: Derbyniadau Cyfredol	-4,060	-4,361		-4,361	-4,361		-4,361	-4,361		-4,361
Bwrdd Croeso Cymru: Gwariant Cyfalaf	5,220	5,220		5,220	5,220		5,220	5,220		5,220
Bwrdd Croeso Cymru: Dibrisiant a Chost Cyfalaf	300	304		304	304		304	304		304
<b>Bwrdd Croeso Cymru</b>	<b>20,748</b>	<b>21,890</b>	<b>0</b>	<b>21,890</b>	<b>21,890</b>	<b>0</b>	<b>21,890</b>	<b>21,890</b>	<b>0</b>	<b>21,890</b>
Gwasanaethau Cymorth Ewropeaidd Amrywiol	450	450	100	550	450	100	550	450	100	550
Gwerthuso, Ymchwil a Chyhoeddusrwydd	130	145	250	395	145	500	645	145	500	645
<b>Datblygu Economaidd arall</b>	<b>580</b>	<b>595</b>	<b>350</b>	<b>945</b>	<b>595</b>	<b>600</b>	<b>1,195</b>	<b>595</b>	<b>600</b>	<b>1,195</b>
Cronfa Datblygu Rhanbarthol Ewrop	99,221	110,051	4,200	114,251	110,051	4,200	114,251	110,051	4,200	114,251
Cronfa Gymdeithasol Ewrop	58,000	58,000		58,000	58,000		58,000	58,000		58,000
Cymorth Rhaglen Cronfeydd Strwythurol Ewrop	542	779		779	779		779	779		779
FIFG	1,300	1,470		1,470	1,470		1,470	1,470		1,470
EAGGF	11,200	12,400		12,400	12,400		12,400	12,400		12,400
Projectau'r Awdurdodau Lleol - Cronfa Llwybr i Ffyniant	33,588	33,588		33,588	33,588		33,588	33,588		33,588
<b>SCEC - Cyllid Ewropeaidd</b>	<b>203,851</b>	<b>216,288</b>	<b>4,200</b>	<b>220,488</b>	<b>216,288</b>	<b>4,200</b>	<b>220,488</b>	<b>216,288</b>	<b>4,200</b>	<b>220,488</b>
o'r swm hwm: Dibrisiant (4)	2,511	2,517		2,517	2,517		2,517	2,517		2,517
<b>DATBLYGU ECONOMAIDD - CYFANSWM</b>	<b>535,827</b>	<b>556,582</b>	<b>11,687</b>	<b>568,269</b>	<b>556,582</b>	<b>15,278</b>	<b>571,860</b>	<b>556,582</b>	<b>22,438</b>	<b>579,020</b>

**CYLLIDEB CYNULLIAD CENEDLAETHOL CYMRU 2003-2004 I 2005-2006  
CYNIGION Y GYLLIDEB DDRAFFT**

£'000

<u>Grwpiau Gwariant</u>	2002-2003 Cynlluniau Gwreiddiol	2003-2004 Llinellau Sylfaenol Gwreiddiol	Newidiadau 2003-2004	2003-2004 Cynlluniau Newydd	2004-2005 Llinellau Sylfaenol Gwreiddiol	Newidiadau 2004-2005	2004-2005 Cyllluniau Newydd	2005 - 2006 Llinellau Sylfaenol Gwreiddiol	Newidiadau 2005-2006	2005-2006 Cyllluniau Newydd
<b>ADDYSG A DYSGU GYDOL OES</b>										
Cefnogaeth Arall ar Gyfer Dysgu	1,953	1,896	450	2,346	1,896	797	2,693	1,896	847	2,743
<b>Cefnogi Hyfforddiant a Menter</b>	<b>1,953</b>	<b>1,896</b>	<b>450</b>	<b>2,346</b>	<b>1,896</b>	<b>797</b>	<b>2,693</b>	<b>1,896</b>	<b>847</b>	<b>2,743</b>
Gyrfaoedd Cymru	32,800	34,000	0	34,000	34,000	1,000	35,000	34,000	2,765	36,765
<b>Cyfarwyddyd i Ieuenctid ac Oedolion</b>	<b>32,800</b>	<b>34,000</b>	<b>0</b>	<b>34,000</b>	<b>34,000</b>	<b>1,000</b>	<b>35,000</b>	<b>34,000</b>	<b>2,765</b>	<b>36,765</b>
Cyngor Cenedlaethol - Dysgu ac Addysgu Cymru: Costau Rhedeg	19,468	17,842		17,842	17,842	1,000	18,842	17,842	3,000	20,842
Cyngor Cenedlaethol - Dysgu ac Addysgu Cymru: Gwariant Cyfredol	453,648	465,037	6,000	471,037	465,037	19,000	484,037	465,037	52,000	517,037
Cyngor Cenedlaethol - Dysgu ac Addysgu Cymru: Derbyniadau Cyfredol	-13,000	-13,000		-13,000	-13,000		-13,000	-13,000		-13,000
Cyngor Cenedlaethol - Dysgu ac Addysgu Cymru: Dibrisiant / Chost Cyfalaf	890	890		890	890		890	890		890
Cyngor Cenedlaethol - Darpariaeth ar gyfer dyledion drwg	20	20		20	20		20	20		20
<b>Dysgu ac Addysgu Cymru</b>	<b>461,026</b>	<b>470,789</b>	<b>6,000</b>	<b>476,789</b>	<b>470,789</b>	<b>20,000</b>	<b>490,789</b>	<b>470,789</b>	<b>55,000</b>	<b>525,789</b>
Cyngor Cyllido Addysg Uwch: Costau Rhedeg	1,629	1,629	0	1,629	1,629	250	1,879	1,629	253	1,882
Cyngor Cyllido Addysg Uwch Cymru: Gwariant Cyfredol	316,986	325,256	0	325,256	325,256	7,000	332,256	325,256	21,000	346,256
Cyngor Cyllido Addysg Uwch Cymru : Derbyniadau Cyfredol	-12,969	-10,926		-10,926	-10,926		-10,926	-10,926		-10,926
Cyngor Cyllido Addsg Uwch Cymru: Gwariant Cyfalaf	15,799	14,799	3,000	17,799	14,799	5,000	19,799	14,799	5,000	19,799
Cyngor Cyllido Addysg Uwch Cymru : Dibrisiant / Chost Cyfalaf	357	358		358	358		358	358		358
Cyngor Cyllido Addysg Uwch Cymru : Ymgeisio yn Uwch		0	0	0	0	10,000	10,000	0	30,000	30,000
<b>Cyngor Cyllido Addysg Uwch Cymru</b>	<b>321,802</b>	<b>331,116</b>	<b>3,000</b>	<b>334,116</b>	<b>331,116</b>	<b>22,250</b>	<b>353,366</b>	<b>331,116</b>	<b>56,253</b>	<b>387,369</b>
Cronfeydd Mynediad Myfyrwyr	21,060	31,535	27,700	59,235	31,535	27,700	59,235	31,535	27,700	59,235
<b>Cronfeydd Mynediad Myfyrwyr</b>	<b>21,060</b>	<b>31,535</b>	<b>27,700</b>	<b>59,235</b>	<b>31,535</b>	<b>27,700</b>	<b>59,235</b>	<b>31,535</b>	<b>27,700</b>	<b>59,235</b>
Asiantaeth Ieuenctid Cymru - Cyfredol	2,140	2,140	500	2,640	2,140	1,310	3,450	2,140	1,360	3,500
Mentrau LIFE	11,064	13,549	0	13,549	13,549	315	13,864	13,549	323	13,872
<b>Hybu Dysgu Gydol Oes</b>	<b>13,204</b>	<b>15,689</b>	<b>500</b>	<b>16,189</b>	<b>15,689</b>	<b>1,625</b>	<b>17,314</b>	<b>15,689</b>	<b>1,683</b>	<b>17,372</b>
Cronfa Ymelwa ar Wybodaeth	10,050	10,000	-4,000	6,000	10,000	4,500	14,500	10,000	10,000	20,000
<b>Cronfa Datblygu Ymchwil</b>	<b>10,050</b>	<b>10,000</b>	<b>-4,000</b>	<b>6,000</b>	<b>10,000</b>	<b>4,500</b>	<b>14,500</b>	<b>10,000</b>	<b>10,000</b>	<b>20,000</b>
Y Cyngor Addysgu Cyfredinol		0	0	0	0	3,500	3,500	0	12,000	12,000
Bwrseriaeth Hyfforddiant Cychwynnol Athrawon	12,120	12,150	480	12,630	12,150	480	12,630	12,150	480	12,630
Yr Asiantaeth Hyfforddi Athrawon	800	800	0	800	800	-200	600	800	-300	500
Datblygu a Chynorthwyo Athrawon	4,668	7,083	-531	6,552	7,083	857	7,940	7,083	1,617	8,700
Cefnogaeth i Lywodraethwyr Ysgolion	352	332	0	332	332	100	432	332	143	475
<b>Addysg : Ailstrwythuro</b>	<b>17,940</b>	<b>20,365</b>	<b>-51</b>	<b>20,314</b>	<b>20,365</b>	<b>4,737</b>	<b>25,102</b>	<b>20,365</b>	<b>13,940</b>	<b>34,305</b>

**CYLLIDEB CYNULLIAD CENEDLAETHOL CYMRU 2003-2004 I 2005-2006  
CYNIGION Y GYLLIDEB DDRAFFT**

	£'000									
<u>Grwpiau Gwariant</u>	2002-2003 Cynlluniau Gwreiddiol	2003-2004 Llinellau Sylfaenol Gwreiddiol	Newidiadau 2003-2004	2003-2004 Cynlluniau Newydd	2004-2005 Llinellau Sylfaenol Gwreiddiol	Newidiadau 2004-2005	2004-2005 Cyllluniau Newydd	2005 - 2006 Llinellau Sylfaenol Gwreiddiol	Newidiadau 2005-2006	2005-2006 Cyllluniau Newydd
Ysgolion a Gynorthwyr yn Wirfoddol - Cyfalaf	8,500	9,500	0	9,500	9,500	0	9,500	9,500	0	9,500
Y Fargen Newydd ar gyfer Ysgolion - Cyfalaf	36,475	42,725	-6,000	36,725	42,725	9,000	51,725	42,725	32,000	74,725
Cymorth Ariannol/Ysgolion a Gynorthwyr yn Wirfoddol	-40	-40		-40	-40		-40	-40		-40
Ysgolion a Gynhelir â Grant - cyfalaf	250	0		0	0		0	0		0
<b>Cyfalaf Ysgolion</b>	<b>45,185</b>	<b>52,185</b>	<b>-6,000</b>	<b>46,185</b>	<b>52,185</b>	<b>9,000</b>	<b>61,185</b>	<b>52,185</b>	<b>32,000</b>	<b>84,185</b>
Cyllid Cyfalaf Cyffredinol	54,939	54,939		54,939	54,939		54,939	54,939		54,939
<b>Addysg - Cyllid Cyfalaf Cyffredinol</b>	<b>54,939</b>	<b>54,939</b>	<b>0</b>	<b>54,939</b>	<b>54,939</b>	<b>0</b>	<b>54,939</b>	<b>54,939</b>	<b>0</b>	<b>54,939</b>
Arain Refeniw Ychwanegol i Ysgolion	27,500	36,000	0	36,000	36,000	3,000	39,000	36,000	8,000	44,000
Grantiau ar gyfer addysg plant teithwyr	650	650	150	800	650	250	900	650	350	1,000
Grantiau cynnal addysg a hyfforddiant	34,810	36,810	-3,000	33,810	36,810	-5,000	31,810	36,810	-12,000	24,810
<b>Grant Cynnal Addysg a Hyfforddiant</b>	<b>62,960</b>	<b>73,460</b>	<b>-2,850</b>	<b>70,610</b>	<b>73,460</b>	<b>-1,750</b>	<b>71,710</b>	<b>73,460</b>	<b>-3,650</b>	<b>69,810</b>
ACCAC - Costau Rhedeg	3,787	4,841	-771	4,070	4,841	-332	4,509	4,841	-23	4,818
ACCAC: Gwariant Cyfredol	8,196	6,684	1,200	7,884	6,684	1,500	8,184	6,684	1,859	8,543
ACCAC: Derbyniadau Cyfredol	-55	-55	-20	-75	-55	-20	-75	-55	-20	-75
ACCAC: Gwariant Cyfalaf	55	55	25	80	55	25	80	55	25	80
ACCAC: Dibrisiant / Chost Cyfalaf	113	108	37	145	108	37	145	108	37	145
<b>ACCAC</b>	<b>12,096</b>	<b>11,633</b>	<b>471</b>	<b>12,104</b>	<b>11,633</b>	<b>1,210</b>	<b>12,843</b>	<b>11,633</b>	<b>1,878</b>	<b>13,511</b>
Arolygon Ysgol Eraill	33	33		33	33		33	33		33
Gwella perfformiad ysgolion	217	217		217	217		217	217		217
Cefnogi'r Cwricwlwm	1,741	2,141	800	2,941	2,141	1,784	3,925	2,141	2,934	5,075
Strategaeth TG Addysg	3,752	5,401	0	5,401	5,401	200	5,601	5,401	0	5,401
Techniquest	950	1,050	722	1,772	1,050	302	1,352	1,050	286	1,336
Arolygu ysgolion annibynnol	10	11	14	25	11	14	25	11	14	25
Grantiau Lleoedd a Gynorthwyr	2,000	1,500		1,500	1,500		1,500	1,500		1,500
Anghenion Addysgol Arbennig	557	610	90	700	610	270	880	610	300	910
Mentrau Addysg Rhyngwladol	331	381	100	481	381	274	655	381	274	655
Ymchwil a Gwasanaethau Addysg	1,596	1,796	0	1,796	1,796	250	2,046	1,796	250	2,046
Blynyddoedd Cynnar	6,200	16,000		16,000	16,000		16,000	16,000		16,000
Cymorth gweinyddol yn yr ysgolion		0	3,000	3,000	0	3,000	3,000	0	15,000	15,000
Prosiect dysgu ar gyfer pobl 14-19 oed yng Nghymru		0	0	0	0	2,000	2,000	0	15,000	15,000
Dysgu y tu allan i oriau		0	0	0	0	2,000	2,000	0	5,000	5,000
Ysgolion yn y gymuned		0	0	0	0	2,000	2,000	0	7,100	7,100
<b>Addysg arall</b>	<b>17,387</b>	<b>29,140</b>	<b>4,726</b>	<b>33,866</b>	<b>29,140</b>	<b>12,094</b>	<b>41,234</b>	<b>29,140</b>	<b>46,158</b>	<b>75,298</b>
<b>o'r swm hwm: Dibrisiant (4)</b>	<b>647</b>	<b>645</b>		<b>645</b>	<b>645</b>		<b>645</b>	<b>645</b>		<b>645</b>
<b>ADDYSG A DYSGU GYDOL OES - CYFANSWM</b>	<b>1,072,402</b>	<b>1,136,747</b>	<b>29,946</b>	<b>1,166,693</b>	<b>1,136,747</b>	<b>103,163</b>	<b>1,239,910</b>	<b>1,136,747</b>	<b>244,574</b>	<b>1,381,321</b>

**CYLLIDEB CYNULLIAD CENEDLAETHOL CYMRU 2003-2004 I 2005-2006  
CYNIGION Y GYLLIDEB DDRAFFT**

£'000

<u>Grwpiau Gwariant</u>	2002-2003 Cynlluniau Gwreiddiol	2003-2004 Llinellau Sylfaenol Gwreiddiol	Newidiadau 2003-2004	2003-2004 Cynlluniau Newydd	2004-2005 Llinellau Sylfaenol Gwreiddiol	Newidiadau 2004-2005	2004-2005 Cyllluniau Newydd	2005 - 2006 Llinellau Sylfaenol Gwreiddiol	Newidiadau 2005-2006	2005-2006 Cyllluniau Newydd
<b>DIWYLLIANT, CHWARAEON A'R IAITH GYMRAEG</b>										
Llyfrgell Genedlaethol Cymru: Costau Rhedeg	16,912	15,842		15,842	15,842		15,842	15,842		15,842
Amgueddfeydd ac Oriellau Cenedlaethol Cymru : Derbyniadau Cyfredol	-912	-958		-958	-958		-958	-958		-958
Amgueddfeydd ac Oriellau Cenedlaethol Cymru : Dibrisiant / Chost Cyfalaf	1,186	1,472	5,000	6,472	1,472	5,563	7,035	1,472	5,668	7,140
<b>Amgueddfeydd ac Oriellau Cenedlaethol Cymru</b>	<b>17,186</b>	<b>16,356</b>	<b>5,000</b>	<b>21,356</b>	<b>16,356</b>	<b>5,563</b>	<b>21,919</b>	<b>16,356</b>	<b>5,668</b>	<b>22,024</b>
Llyfrgell Genedlaethol Cymru: Costau Rhedeg	8,312	6,902		6,902	6,902		6,902	6,902		6,902
Llyfrgell Genedlaethol Cymru : Dibrisiant / Chost Cyfalaf	3,855	4,127	213	4,340	4,127	269	4,396	4,127	343	4,470
<b>Llyfrgell Genedlaethol Cymru</b>	<b>12,167</b>	<b>11,029</b>	<b>213</b>	<b>11,242</b>	<b>11,029</b>	<b>269</b>	<b>11,298</b>	<b>11,029</b>	<b>343</b>	<b>11,372</b>
Cyngor Celfyddydau Cymru: Costau Rhedeg	1,838	1,838		1,838	1,838		1,838	1,838		1,838
Cyngor Celfyddydau Cymru : Dibrisiant / Chost Cyfalaf	278	287		287	287		287	287		287
<b>Cyngor Celfyddydau Cymru</b>	<b>2,116</b>	<b>2,125</b>	<b>0</b>	<b>2,125</b>	<b>2,125</b>	<b>0</b>	<b>2,125</b>	<b>2,125</b>	<b>0</b>	<b>2,125</b>
Cyngor Chwaraeon Cymru: Costau Rhedeg	1,210	1,013		1,013	1,013		1,013	1,013		1,013
Cyngor Chwaraeon Cymru : Dibrisiant / Chost Cyfalaf	1,607	1,607	143	1,750	1,607	253	1,860	1,607	418	2,025
<b>Cyngor Chwaraeon Cymru</b>	<b>2,817</b>	<b>2,620</b>	<b>143</b>	<b>2,763</b>	<b>2,620</b>	<b>253</b>	<b>2,873</b>	<b>2,620</b>	<b>418</b>	<b>3,038</b>
Bwrdd yr Iaith Gymraeg - Costau rhedeg	1,585	1,742		1,742	1,742		1,742	1,742		1,742
Bwrdd yr Iaith Gymraeg : Dibrisiant / Chost Cyfalaf	44	37	54	91	37	54	91	37	54	91
<b>Yr Iaith Gymraeg</b>	<b>1,629</b>	<b>1,779</b>	<b>54</b>	<b>1,833</b>	<b>1,779</b>	<b>54</b>	<b>1,833</b>	<b>1,779</b>	<b>54</b>	<b>1,833</b>
Cyngor Gwasanaethau Llyfrgell a Gwybodaeth	30	30	0	30	0	0	0	0	0	0
Cyngor Amgueddfeydd Cymru	697	722	0	722	0	0	0	0	0	0
Cymorth I'r Iaith Gymraeg - Cyngor Llyfrau Cymru	901	881	18	899	881	121	1,002	881	124	1,005
Cwpan Ryder 2010		0	3,500	3,500	0	3,500	3,500	0	3,500	3,500
<b>Celfyddydau a Llyfrgelloedd eraill</b>	<b>1,628</b>	<b>1,633</b>	<b>3,518</b>	<b>5,151</b>	<b>881</b>	<b>3,621</b>	<b>4,502</b>	<b>881</b>	<b>3,624</b>	<b>4,505</b>
Y Gronfa Ddiwylliant - Gwariant Presennol	31,666	34,609	6,714	41,323	35,361	13,376	48,737	35,361	19,472	54,833
Y Gronfa Ddiwylliant - Gwariant Cyfalaf	4,416	4,516	1,000	5,516	4,516	2,000	6,516	4,516	3,000	7,516
<b>Y Gronfa Ddiwylliant (7)</b>	<b>36,082</b>	<b>39,125</b>	<b>7,714</b>	<b>46,839</b>	<b>39,877</b>	<b>15,376</b>	<b>55,253</b>	<b>39,877</b>	<b>22,472</b>	<b>62,349</b>
Comisiwn Brenhinol Henebion a Chofadeiliau Hanesyddol: Costau Rhedeg a Gwariant Cyfredol	1,406	1,336		1,336	1,336		1,336	1,336		1,336
Comisiwn Brenhinol Henebion a Chofadeiliau Hanesyddol: Dibrisiant a Chost Cyfalaf ar Ystad Sifil	75	75		75	75		75	75		75
Comisiwn Brenhinol Henebion a Chofadeiliau Hanesyddol: Dibrisiant a Chost Cyfalaf	83	80		80	80		80	80		80
<b>Comisiwn Brenhinol Henebion a Chofadeiliau Hanesyddol</b>	<b>1,564</b>	<b>1,491</b>	<b>0</b>	<b>1,491</b>	<b>1,491</b>	<b>0</b>	<b>1,491</b>	<b>1,491</b>	<b>0</b>	<b>1,491</b>
<b>O'r swm hwm: Dibrisiant (4)</b>	<b>3,294</b>	<b>3,674</b>	<b>60</b>	<b>3,734</b>	<b>3,674</b>	<b>75</b>	<b>3,749</b>	<b>3,674</b>	<b>144</b>	<b>3,818</b>
<b>DIWYLLIANT, CHWARAEON A'R IAITH GYMRAEG - CYFANSWM</b>	<b>75,189</b>	<b>76,158</b>	<b>16,642</b>	<b>92,800</b>	<b>76,158</b>	<b>25,136</b>	<b>101,294</b>	<b>76,158</b>	<b>32,579</b>	<b>108,737</b>

**CYLLIDEB CYNULLIAD CENEDLAETHOL CYMRU 2003-2004 I 2005-2006  
CYNIGION Y GYLLIDEB DDRAFFT**

£'000

<u>Grwpiau Gwariant</u>	2002-2003 Cynlluniau Gwreiddiol	2003-2004 Llinellau Sylfaenol Gwreiddiol	Newidiadau 2003-2004	2003-2004 Cynlluniau Newydd	2004-2005 Llinellau Sylfaenol Gwreiddiol	Newidiadau 2004-2005	2004-2005 Cyllluniau Newydd	2005 - 2006 Llinellau Sylfaenol Gwreiddiol	Newidiadau 2005-2006	2005-2006 Cyllluniau Newydd
<b><u>ESTYN</u></b>										
Rhaglen	4,518	4,706	-43	4,663	4,706	327	5,033	4,706	596	5,302
Gwariant Cyfalaf	27	27	365	392	27	418	445	27	125	152
Dibrisiant a Chost Cyfalaf	135	78	-57	21	78	-55	23	78	-59	19
<b>Rhaglen</b>	<b>4,680</b>	<b>4,811</b>	<b>265</b>	<b>5,076</b>	<b>4,811</b>	<b>690</b>	<b>5,501</b>	<b>4,811</b>	<b>662</b>	<b>5,473</b>
Cyflogau ac Yswiriant Gwladol	4,759	5,141	948	6,089	5,141	1,557	6,698	5,141	2,232	7,373
Gweinyddu Cyffredinol	1,665	1,744	551	2,295	1,744	542	2,286	1,744	743	2,487
<b>Costau Rhedeg</b>	<b>6,424</b>	<b>6,885</b>	<b>1,499</b>	<b>8,384</b>	<b>6,885</b>	<b>2,099</b>	<b>8,984</b>	<b>6,885</b>	<b>2,975</b>	<b>9,860</b>
<b>o'r swm hwm: Dibrisiant (4)</b>	<b>108</b>	<b>63</b>	<b>-47</b>	<b>16</b>	<b>63</b>	<b>-45</b>	<b>18</b>	<b>63</b>	<b>-48</b>	<b>15</b>
<b>ESTYN - CYFANSWM</b>	<b>11,104</b>	<b>11,696</b>	<b>1,764</b>	<b>13,460</b>	<b>11,696</b>	<b>2,789</b>	<b>14,485</b>	<b>11,696</b>	<b>3,637</b>	<b>15,333</b>
Archwilydd Cyffredinol	2,396	2,396	299	2,695	2,396	299	2,695	2,396	299	2,695
Archwilydd Cyffredinol	5	5		5	5		5	5		5
<b>ARCHWILYDD CYFFREDINOL CYMRU</b>	<b>2,401</b>	<b>2,401</b>	<b>299</b>	<b>2,700</b>	<b>2,401</b>	<b>299</b>	<b>2,700</b>	<b>2,401</b>	<b>299</b>	<b>2,700</b>
<b><u>OMBWDSMON GWEINYDDIAETH CYMRU</u></b>										
Ombwdsmon Gweinyddiaeth Cymru	600	600		600	600		600	600		600
<b>OMBWDSMON GWEINYDDIAETH CYMRU</b>	<b>600</b>	<b>600</b>	<b>0</b>	<b>600</b>	<b>600</b>	<b>0</b>	<b>600</b>	<b>600</b>	<b>0</b>	<b>600</b>
<b><u>CORFF ARCHWILIO CYHOEDDUS UNIGOL</u></b>										
Corff Archwilio Cyhoeddus Unigol		0	400	400	0	100	100	0	0	0
<b>CORFF ARCHWILIO CYHOEDDUS UNIGOL</b>		<b>0</b>	<b>400</b>	<b>400</b>	<b>0</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b><u>COMISIYNYDD PENODIADAU CYHOEDDUS</u></b>										
Comisiynydd Penodiadau Cyhoeddus		0	230	230	0	230	230	0	230	230
<b>COMISIYNYDD PENODIADAU CYHOEDDUS</b>		<b>0</b>	<b>230</b>	<b>230</b>	<b>0</b>	<b>230</b>	<b>230</b>	<b>0</b>	<b>230</b>	<b>230</b>
<b><u>COEDWIGAETH</u></b>										
Costau Gweithredu'r Comisiwn Coedwigaeth	2,200	2,300		2,300	2,300		2,300	2,300		2,300
Grantiau'r Comisiwn Coedwigaeth (Crynswth)	6,000	6,400	0	6,400	6,400	1,500	7,900	6,400	2,000	8,400
Grantiau Coetir a Gyllidir gan yr UE (2)	600	600		600	600		600	600		600
<b>Comisiwn Coedwigaeth</b>	<b>8,800</b>	<b>9,300</b>	<b>0</b>	<b>9,300</b>	<b>9,300</b>	<b>1,500</b>	<b>10,800</b>	<b>9,300</b>	<b>2,000</b>	<b>11,300</b>
Derbyniadau Cyfredol Menter Coedwigaeth	-20,500	-20,500		-20,500	-20,500		-20,500	-20,500		-20,500
Costau Gweithredu Menter Coedwigaeth	24,200	24,450		24,450	24,450		24,450	24,450		24,450
Gwariant Amgylcheddol a Chymdeithasol	3,500	4,000		4,000	4,000		4,000	4,000		4,000
Gwariant Cyfalaf Menter Coedwigaeth	1,200	1,200		1,200	1,200		1,200	1,200		1,200
Derbyniadau Cyfalaf Menter Coedwigaeth	-500	-500		-500	-500		-500	-500		-500
Cost y Cyfalaf	14,500	14,500		14,500	14,500		14,500	14,500		14,500
<b>Menter Coedwigaeth</b>	<b>22,400</b>	<b>23,150</b>	<b>0</b>	<b>23,150</b>	<b>23,150</b>	<b>0</b>	<b>23,150</b>	<b>23,150</b>	<b>0</b>	<b>23,150</b>
<b>COEDWIGAETH</b>	<b>31,200</b>	<b>32,450</b>	<b>0</b>	<b>32,450</b>	<b>32,450</b>	<b>1,500</b>	<b>33,950</b>	<b>32,450</b>	<b>2,000</b>	<b>34,450</b>



**CYLLIDEB CYNULLIAD CENEDLAETHOL CYMRU 2003-2004 I 2005-2006  
CYNIGION Y GYLLIDEB DDRAFFT**

	£'000									
<u>Grwpiau Gwariant</u>	2002-2003 Cynlluniau Gwreiddiol	2003-2004 Llinellau Sylfaenol Gwreiddiol	Newidiadau 2003-2004	2003-2004 Cynlluniau Newydd	2004-2005 Llinellau Sylfaenol Gwreiddiol	Newidiadau 2004-2005	2004-2005 Cylluliau Newydd	2005 - 2006 Llinellau Sylfaenol Gwreiddiol	Newidiadau 2005-2006	2005-2006 Cylluliau Newydd
<b>SWYDDFA'R LLYWYDD</b>										
Swyddfa'r Llywydd - Costau Staff	7,502	8,083	500	8,583	8,083	500	8,583	8,083	500	8,583
Aelodau - Tâl a Lwfansau	8,862	9,927		9,927	9,927		9,927	9,927		9,927
<b>Cyflog a Lwfansau Aelodau a Swyddogion</b>	<b>16,364</b>	<b>18,010</b>	<b>500</b>	<b>18,510</b>	<b>18,010</b>	<b>500</b>	<b>18,510</b>	<b>18,010</b>	<b>500</b>	<b>18,510</b>
Gwariant Gweinyddol Cyffredinol - Cyfredol	8,082	8,285		8,285	8,285		8,285	8,285		8,285
Costau'r Cynulliad - Cyfalaf	20	20		20	20		20	20		20
Dibrisiant a Chost Cyfalaf	66	66	102	168	66	102	168	66	102	168
<b>Adeiladau'r cynulliad a thechnoleg gwybodaeth</b>	<b>8,168</b>	<b>8,371</b>	<b>102</b>	<b>8,473</b>	<b>8,371</b>	<b>102</b>	<b>8,473</b>	<b>8,371</b>	<b>102</b>	<b>8,473</b>
<b>o'r swm hwm: Dibrisiant (4)</b>	<b>50</b>	<b>50</b>	<b>10</b>	<b>60</b>	<b>50</b>	<b>10</b>	<b>60</b>	<b>50</b>	<b>10</b>	<b>60</b>
<b>SWYDDFA'R LLYWYDD</b>	<b>24,532</b>	<b>26,381</b>	<b>602</b>	<b>26,983</b>	<b>26,381</b>	<b>602</b>	<b>26,983</b>	<b>26,381</b>	<b>602</b>	<b>26,983</b>

CYLLIDEB CYNULLIAD CENEDLAETHOL CYMRU 2003-2004 I 2005-2006  
CYNIGION Y GYLLIDEB DDRAFFT

£'000

<u>Grwpiau Gwariant</u>	2002-2003 Cynlluniau Gwreiddiol	2003-2004 Llinellau Sylfaenol Gwreiddiol	Newidiadau 2003-2004	2003-2004 Cynlluniau Newydd	2004-2005 Llinellau Sylfaenol Gwreiddiol	Newidiadau 2004-2005	2004-2005 Cyllluniau Newydd	2005 - 2006 Llinellau Sylfaenol Gwreiddiol	Newidiadau 2005-2006	2005-2006 Cyllluniau Newydd
<b><u>GWEINYDDIAETH GANOLOG</u></b>										
Costau Staff	92,712	98,635	2,650	101,285	98,635	5,800	104,435	98,635	5,000	103,635
Swyddfa Cyllid Ewropeaidd Cymru	4,509	4,851	0	4,851	4,851	0	4,851	4,851	0	4,851
Cadw	4,899	5,154		5,154	5,154		5,154	5,154		5,154
<b>Costau a Chyflogau Staff</b>	<b>102,120</b>	<b>108,640</b>	<b>2,650</b>	<b>111,290</b>	<b>108,640</b>	<b>5,800</b>	<b>114,440</b>	<b>108,640</b>	<b>5,000</b>	<b>113,640</b>
Gwariant Gweinyddol Cyffredinol	13,156	12,762	1,010	13,772	12,762	1,210	13,972	12,762	1,210	13,972
Llogan ar Gyfalaf ar Ystad Sifil Cyfalaf	3,831	4,700		4,700	4,700		4,700	4,700		4,700
Y Strategaeth adleoli			100	100		4,450	4,450		5,650	5,650
Logau ar Gyfalaf	60	60		60	60		60	60		60
Costau Technoleg Gwybodaeth - Gwariant Cyffredol	19,482	19,511	1,700	21,211	19,511	2,000	21,511	19,511	2,000	21,511
Costau Technoleg Gwybodaeth - Gwariant Cyfalaf	243	243		243	243		243	243		243
Technoleg Gwybodaeth: Dibrisiant / Chost Cyfalaf	220	321		321	321		321	321		321
<b>Costau Cyfalaf a Chyffredol</b>	<b>39,864</b>	<b>38,826</b>	<b>2,810</b>	<b>41,636</b>	<b>38,826</b>	<b>7,660</b>	<b>46,486</b>	<b>38,826</b>	<b>8,860</b>	<b>47,686</b>
Buddsoddi i Arbed	1,238	0		0	0		0	0		0
<b>Buddsoddi i Gynilo</b>	<b>1,238</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Costau Cyffredol - Arall	335	2,134		2,134	2,134		2,134	2,134		2,134
<b>Costau Gweinyddiaeth Ganolog - Arall</b>	<b>335</b>	<b>2,134</b>	<b>0</b>	<b>2,134</b>	<b>2,134</b>	<b>0</b>	<b>2,134</b>	<b>2,134</b>	<b>0</b>	<b>2,134</b>
Costau'r Etholiad	110	6,110		6,110	6,110	-6,000	110	6,110	-6,000	110
<b>Etholiad a Chostau Eraill</b>	<b>110</b>	<b>6,110</b>	<b>0</b>	<b>6,110</b>	<b>6,110</b>	<b>-6,000</b>	<b>110</b>	<b>6,110</b>	<b>-6,000</b>	<b>110</b>
o'r swm hwm: Dibrisiant (4)	209	269			269			269		
<b>GWEINYDDIAETH GANOLOG - CYFANSWM</b>	<b>143,667</b>	<b>155,710</b>	<b>5,460</b>	<b>161,170</b>	<b>155,710</b>	<b>7,460</b>	<b>163,170</b>	<b>155,710</b>	<b>7,860</b>	<b>163,570</b>

**CYLLIDEB CYNULLIAD CENEDLAETHOL CYMRU 2003-2004 I 2005-2006  
CYNIGION Y GYLLIDEB DDRAFFT**

£'000

<u>Grwpiau Gwariant</u>	2002-2003 Cynlluniau Gwreiddiol	2003-2004 Llinellau Sylfaenol Gwreiddiol	Newidiadau 2003-2004	2003-2004 Cynlluniau Newydd	2004-2005 Llinellau Sylfaenol Gwreiddiol	Newidiadau 2004-2005	2004-2005 Cylluniau Newydd	2005 - 2006 Llinellau Sylfaenol Gwreiddiol	Newidiadau 2005-2006	2005-2006 Cylluniau Newydd
<b>Gwasanaethau Eraill y Cynulliad</b>										
Yr Uned Penodiadau Cyhoeddus	170	170		170	170		170	170		170
Costau'r Adolygiad Pum-Mlynedd	60	130		130	130		130	130		130
Cymru Ar-lein - Rhaglen Mentro Mwy	250	250		250	250		250	250		250
Cronfa Gyfalaf Foderneiddio - Uned Ystadegau Llywodraeth Leol	384	384	200	584	384	300	684	384	400	784
Hyrwyddo Cydraddoldeb	455	455		455	455		455	455		455
Arolwg o'r Gweithlu	1,014	1,105	100	1,205	1,105	200	1,305	1,105	300	1,405
Gwaith Maes ar Gydraddoldeb		0	75	75	0	50	50	0	50	50
Strategaeth Gwaith Maes		0	75	75	0	50	50	0		0
Hyfforddiant Cyd-Asiantaethol ar gyfer Cynllunio Brys		0	50	50	0	0	0	0	0	0
<b>Gwasanaethau Eraill y Cynulliad</b>	<b>2,333</b>	<b>2,494</b>	<b>500</b>	<b>2,994</b>	<b>2,494</b>	<b>600</b>	<b>3,094</b>	<b>2,494</b>	<b>750</b>	<b>3,244</b>
<b>GWASANAETHAU ERAILL Y CYNULLIAD</b>	<b>2,333</b>	<b>2,494</b>	<b>500</b>	<b>2,994</b>	<b>2,494</b>	<b>600</b>	<b>3,094</b>	<b>2,494</b>	<b>750</b>	<b>3,244</b>
<b>Wrth Gefn</b>										
Cronfa	141,348	322,594	-232,239	90,355	960,437	-650,681	309,756	1,800,618	-1,129,846	670,772
<b>CYFANSWM GWARIANT Y CYNULLIAD (5)</b>	<b>10,514,334</b>	<b>11,286,089</b>	<b>0</b>	<b>11,286,089</b>	<b>11,882,021</b>	<b>0</b>	<b>11,882,021</b>	<b>12,694,202</b>	<b>0</b>	<b>12,694,202</b>
<b>SWYDDFA YSGRIFENNYDD GWLADOL CYMRU (6)</b>	<b>3,231</b>	<b>3,231</b>		<b>3,231</b>	<b>3,231</b>		<b>3,231</b>	<b>3,231</b>		<b>3,231</b>
<b>o'r swm hwm: Dibrisiant (4)</b>	<b>35</b>	<b>35</b>			<b>35</b>			<b>35</b>		
<b>CYFANSWM CYLLIDEB CYMRU</b>	<b>10,517,565</b>	<b>11,289,320</b>	<b>0</b>	<b>11,289,320</b>	<b>11,885,252</b>	<b>0</b>	<b>11,885,252</b>	<b>12,697,433</b>	<b>0</b>	<b>12,697,433</b>

- BEL y Grant Cynnal Refeniw yw swm y grant cynnal refeniw a'r ardrethi annomestig a aiddosbarthwyd. Ni fydd manylion yr eitemau hyn yn hysbys tan fis Tachwedd. Nid yw'r swm hwn yn cynnwys grantiau penodol, grant yr heddlu ac arian a drosglwyddwyd o raglenni eraill.
- Nid yw Terfyn Gwariant Adrannol Cynulliad Cenedlaethol Cymru yn cynnwys y cyllidebau hyn. Eu diben yw ariannu eitemau yn ôl y galw ac nid ydynt felly yn cael eu pennu yn ôl disgrisiwn y Cynulliad.
- O'r blaen, roedd y ddarpariaeth ar gyfer dibrisiant a chostau cyfalaf yn cael eu dosbarthu fel Gwariant a Reolir yn Flynyddol. O 1 Ebrill 2003 bydd yr eitemau hyn, ac eithrio costau cyfalaf y rhwydwaith ffyrdd, yn cael eu dosbarthu gyda Therfyn Gwariant Adrannol y Cynulliad.
- Dylai dibrisiant gael ei dynnu net o'r gwariant cyfalaf i osgoi cyfrif y buddsoddiad cyfalaf newydd a chost gwirioneddol ei ddefnyddio ddwywaith
- Mae'r newidiadau ers y Gyllideb Atodol yn cynnwys addasiadau i Derfyn Gwariant Adrannol y Cynulliad o gantyniad i Adolygiad o Wariant y DU 2002.
- Yn unol ag Adran 81 Deddf Llywodraeth Cymru 1998, daw'r cyllid ar gyfer Swyddfa Ysgrifennydd Gwladol Cymru o'r Gyllideb a neilltuir ar gyfer Cymru cyn ei throsglwyddo i Gynulliad Cenedlaethol Cymru.
- Mae'r BEL's canlynol wedi cael eu hymgorffori yn y Gronfa Ddiwylliant:  
Amgueddfeydd ac Oriolau Cenedlaethol Cymru: Gwariant Cyfalaf, Amgueddfeydd ac Oriolau Cenedlaethol Cymru: Derbyniadau Cyfalaf, Llyfrgell Genedlaethol Cymru: Gwariant Cyfredol, Llyfrgell Genedlaethol Cymru: Derbyniadau Cyfredol, Llyfrgell Genedlaethol Cymru: Gwariant Cyfalaf, Llyfrgell Genedlaethol Cymru: Derbyniadau Cyfalaf, cyngor Celfyddydau Cymru: Gwariant Cyfredol, Cyngor Celfyddydau Cymru: Gwariant Cyfalaf, Cyngor Chwaraeon Cymru: Gwariant Cyfredol, Cyngor Chwaraeon Cymru: Derbyniadau Cyfredol, Cyngor Chwaraeon Cymru: Gwariant Cyfalaf, Cyngor Chwaraeon Cymru: Derbyniadau Cyfalaf, Bwrdd yr Iaith Gymraeg: Gwariant Cyfredol, Bwrdd yr Iaith Gymraeg: Derbyniadau Cyfredol, Bwrdd yr Iaith Gymraeg: Gwariant Cyfalaf, Cymorth I'r Celfyddydau a Diwylliant